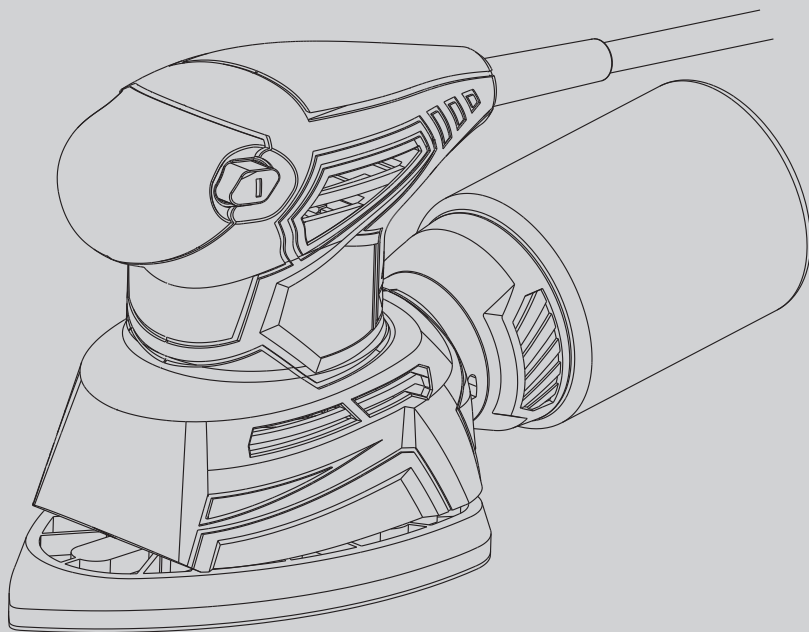


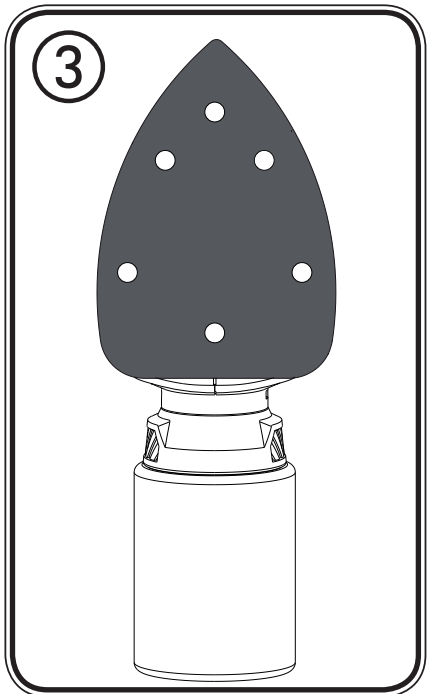
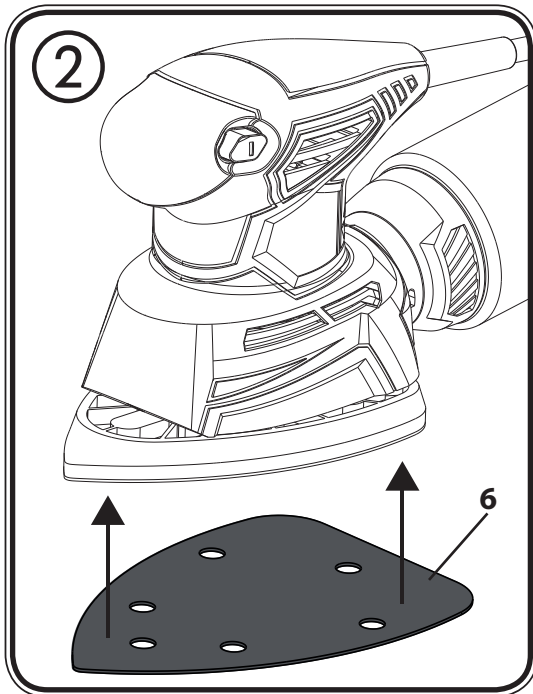
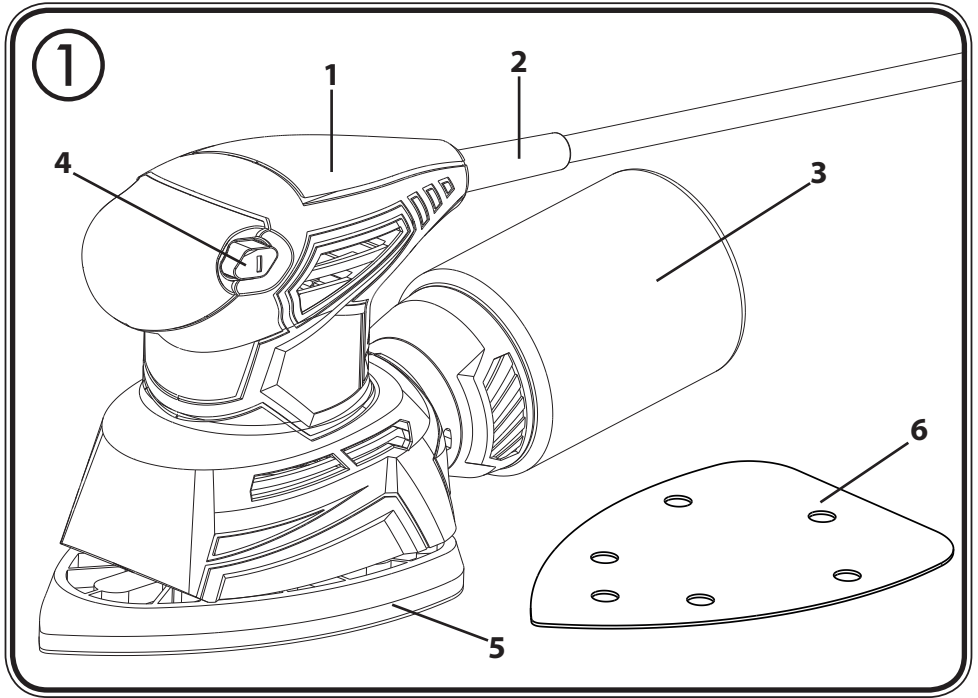
**WAGNER**

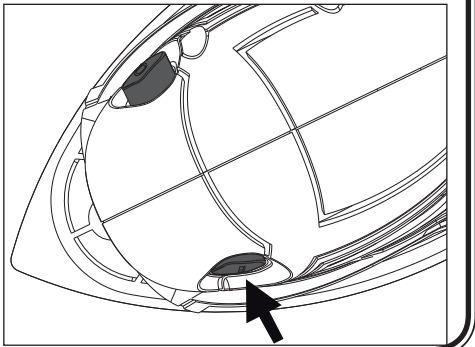
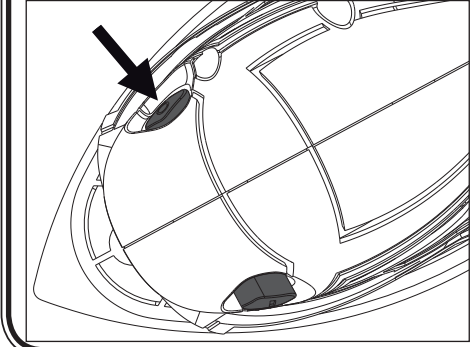
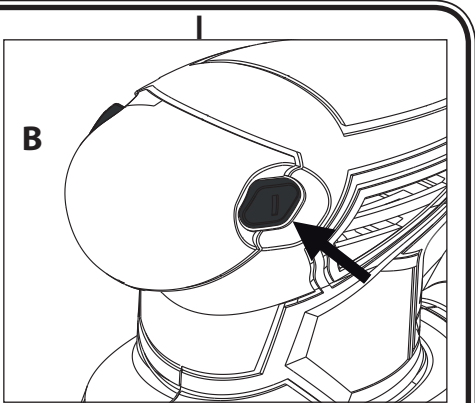
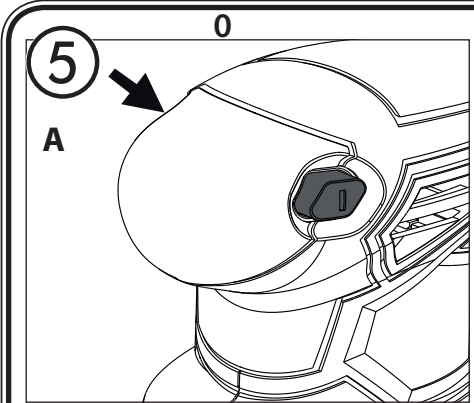
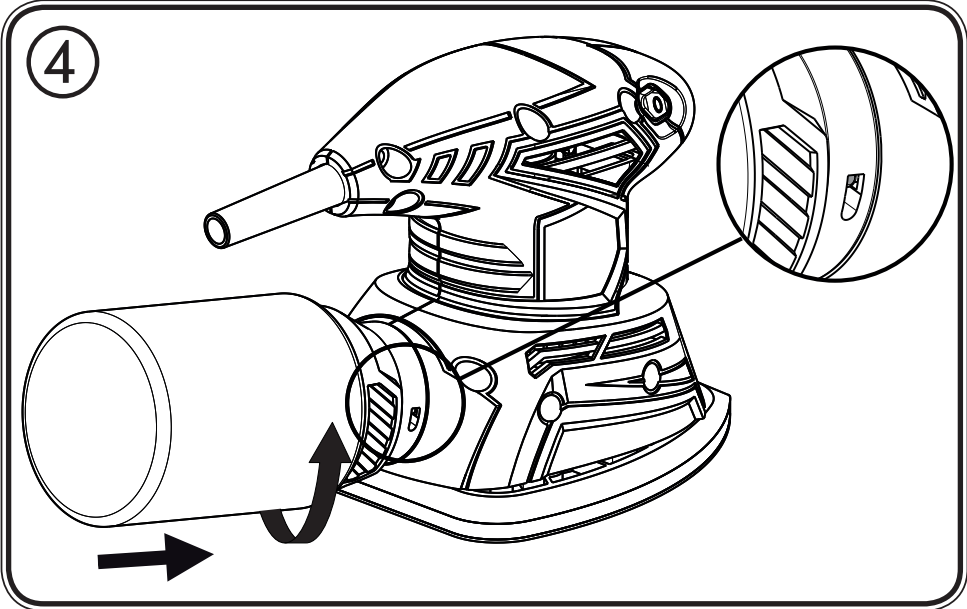


# **STUDIO SANDER**

## **PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE**

**CZ**







## DĚKUJEME VÁM ZA VAŠI DŮVĚRU

Blahopřejeme vám k zakoupení tohoto značkového výrobku od firmy Wagner a jsme přesvědčeni o tom, že vám přinese mnoho radosti.



Před uvedením do provozu si podrobně přečtěte návod na obsluhu a řiďte se bezpečnostními upozorněními. Návod na obsluhu důkladně uschovejte a přiložte ho k výrobku, pokud ho odevzdáte jiným osobám.




Máte-li nějaké otázky, podněty a přání, jsme vám k dispozici na telefonním čísle uvedeném na zadní straně nebo na e-mailové adrese info@aplikacebarev.cz.

### Obsah

1. Vysvětlení použitých symbolů.....	1
2. Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	2
3. Popis/ Rozsah dodávky.....	5
4. Technické údaje.....	5
5. Informace o hlučnosti.....	5
6. Informace o vibracích.....	5
7. Použití v souladu s určením.....	6
8. Sestavení.....	6
9. Obsluha vypínače/ Uvedení do provozu.....	7
10. Použití brusky.....	7
11. Tipy pro práci.....	7
12. Údržba.....	8
13. Odstraňování poruch.....	8
14. Seznam náhradních dílů/ Příslušenství.....	8
15. Ochrana Životního prostředí.....	8
16. Důležité upozornění související se zárukou na produkt!.....	9

## 1. Vysvětlení použitých symbolů

	<b>Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.</b>
	<b>Dvojitá izolace</b>

	Při práci noste vhodnou masku proti prachu.
	Při práci noste vhodné ochranné brýle.
	Při práci noste vhodnou ochranu sluchu.

## 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

### Pozor!



*Je třeba si přečíst veškeré pokyny. Zanedbání dále uvedených pokynů může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru anebo k závažnému poranění. **Návod na obsluhu důkladně uschovejte a přiložte ho k výrobku, pokud ho odevzdáte jiným osobám.** Výraz "elektrické nářadí" používaný v následujícím textu se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené z akumulátorové baterie (bez síťového kabelu).*

### 1. Bezpečnost na pracovišti

- V pracovním prostoru udržujte pořádek a zajistěte dobré osvětlení.**  
*Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou být zdrojem úrazů.*
- S přístrojem nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- Elektrické nářadí používejte mimo dosah dětí a jiných osob.** *Při rozptylování pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.*

### 2. Elektrická bezpečnost

- Připojovací vidlice přístroje musí odpovídat zásuvce. Vidlice se nesmí žádným způsobem upravovat. Spolu s přístroji chráněnými zemněním nepoužívejte žádné přízpusobovací adaptéry (vidlice).** *Originální vidlice a odpovídající zásuvka snižují riziko zasažení elektrickým proudem.*
- Zabraňte dotyku těla s uzemněnými plochami, např. potrubím, topením, kamny a chladničkami.** *Pokud je tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem.*
- Přístroj chraňte před deštěm a vlhkem.** *Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*

- d) Nezneužívejte kabel k nošení přístroje, zavěšování ani k vytahování vidlice ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohybujícími se díly přístroje. Poškozený nebo překroucený kabel zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.**
- e) Používáte-li elektrické nářadí na volném prostranství, použijte jen takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu pro práci ve venkovním prostředí snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.**
- f) Je-li nezbytné používat zařízení ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče zamezuje vzniku nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

### 3. Bezpečnost osob

- a) Při práci s elektrickým nářadím buďte pozorní, soustředte se na prováděnou činnost a postupujte uvážlivě. Nepoužívejte přístroj, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při použití přístroje může vést k závažnému zranění.**
- b) Používejte osobní ochranné pomůcky a stále noste ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní neklouzavá obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.**
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Než elektrické nářadí připojíte k napájecímu zdroji, zvednete ho, nebo ho budete přenášet, ujistěte se, že je vypnuté. Jestliže máte prst na spínači při přenášení přístroje nebo je k napájení připojován zapnutý přístroj, může dojít k nehodě.**
- d) Než přístroj zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo montážní klíče. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu přístroje, může způsobit zranění.**
- e) Nepřeceňujte své možnosti. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. Takto můžete mít přístroj lépe pod kontrolou i v neočekávaných situacích.**
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a ru kavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**
- g) Pokud lze namontovat zařízení k odsávání a zachytávání prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení připojena a správně používána. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**

**h) Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nepřestávejte dodržovat pravidla bezpečné práce s elektrickým náradím, i když už si při práci s ním věříte. Stačí zlomek vteřiny a neopatrnost může vést k těžkému úrazu.**

#### **4. Uváživé zacházení s elektrickým náradím a jeho používání**

- a) Nepřetěžujte přístroj. Pro daný druh práce použijte elektrické nářadí, které je k tomu určeno. S vhodným elektrickým nářadím budete v odpo vídajícím výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.**
- b) Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud je jeho spínač vadný. Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) Dříve než provedete nastavení zařízení, vyměníte části příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neočekávanému spuštění přístroje.**
- d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovoľte, aby přístroj používaly osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo si nepřčetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.**
- e) Pečlivě ošetřujte přístroj. Kontrolujte, zda pohyblivé díly přístroje bezvadně pracují a nepřičí se, zda některé díly nejsou zlomené nebo poškozené natolik, že to nepříznivě ovlivňuje funkci přístroje. Před použitím přístroje poškozené díly opravte. Příčinou řady nehod je špatně udržované elektrické nářadí.**
- f) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s těmito pokyny a jak je předepsáno pro tento speciální typ přístroje. Přitom berte v úvahu pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektrického nářadí pro účely jiné než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.**
- g) Udržujte madla a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzká madla a úchopové plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídatelných situacích.**
- h) Tento přístrojem nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi. Výjimky jsou možné tehdy, když jsou tyto osoby pod dozorem osoby, která nese zodpovědnost za jejich bezpečnost, anebo jim dává pokyny, jak přístroj používat. Aby bylo zaručeno, že si děti nebudou s přístrojem hrát, je třeba na ně dohlížet.**

#### **5. Servis**

- a) Přístroj svěřte k opravě jen kvalifikovaným odborníkům a s použitím originálních náhradních dílů. Takto je zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.**



b) V případě poškození kabelu síťového připojení přístroje musí být kabel vyměněn výrobcem nebo servisem pro zákazníky či jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ohrožení zdraví.

Při použití originálního příslušenství a náhradních dílů WAGNER je zaručeno splnění všech bezpečnostních předpisů.

### 3. Popis/ Rozsah dodávky

Popis / Rozsah dodávky (obr. 1)	
1) Bruska	2) Síťový kabel
3) Sáček k zachytávání prachu	4) Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO (1 = VYPNUTO, 0 = ZAPNUTO)
5) Brusná podložka	6) Brusný list 3 ks (zrnitost 80, 100, 120)

### 4. Technické údaje

Technické údaje	
Napětí	230-240 V, 50 Hz
Příkon	130 W
Otáčky naprázdno	14000 min <sup>-1</sup>
Rozměr brusné podložky	140 x 98 mm
Klasa ochrany	<input type="checkbox"/> /II (Dvojitá izolace)
Hmotnost	1,0 kg

### 5. Informace o hlučnosti

Informace o hlučnosti	
Hladina hluku	77,2 dB (A) Kolísavost K = 3 dB
Akustický výkon	88,2 dB (A) Kolísavost K = 3 dB
<b>Noste ochranu sluchu, pokud je hladina akustického tlaku vyšší než 80 dB (A).</b>	

### 6. Informace o vibracích

Informace o vibracích	
Hladina vibrací*	5 m/s <sup>2</sup> Kolísavost K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\* Měřeno podle EN 60745-1



## VÝSTRAHA

Uvedená hladina vibrací byla naměřená podle normované zkušební metody a může se použít k porovnání různého elektrického nářadí.

Hodnota hladiny vibrací se používá i pro úvodní odhad zatížení vibracemi.

**Pozor!** Emisní hodnota vibrací se během skutečného používání elektrického nářadí může lišit od uvedené hodnoty v závislosti na druhu a způsobu, jakým se elektrické nářadí používá. Následující příklady mají mimo jiné vliv na skutečné hodnoty vibrací:

- Bruska se nachází v dobrém stavu a byla řádně udržována.
  - Použitá příslušenství jsou vhodná pro brusku a nachází se v dobrém stavu.
  - Pevné uchopení rukojetí a zda se používá antivibrační příslušenství.
  - Bruska je používána podle jejího designu a tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- Bruska může v případě nesprávného používání způsobit syndrom z vibrací ruky a paže.



## VÝSTRAHA

Abyste bylo možno správně posoudit skutečné zatížení, je nutno zohlednit všechny fáze provozního cyklu, například i doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto, a takové, během kterých je nářadí sice zapnuto, ale běží bez zatížení.

## Snížení rizika vibrací

Údržbu brusky provádějte tak, jak je popsáno v tomto návodu.

Pokud je bruska používána pravidelně, kupte si příslušné antivibrační příslušenství. Brusku používejte při teplotě okolí 10-40 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby byly práce se silným zatížením vibracemi rozloženy na více dnů.

## 7. Použití v souladu s určením

Bruska je vhodná k obrušování, jakož i k odstraňování barvy a rzi z různých povrchů, jako je např. dřevo a kov. Zvláště dobře se hodí pro malé projekty, např. nábytek.

## 8. Sestavení

### Upevnění brusného listu (obr. 2)

- Brusný list (obr. 2, 6) umístěte tak, aby byla rovnoměrně zakryta celá brusná podložka.
- Dbejte na to, aby hrany lícovaly a otvory k odsávání prachu v brusném listu a otvory v brusné podložce ležely nad sebou. (Obr. 3).
- **Brusku nikdy nepoužívejte bez brusného listu.**

### **Používání sáčku k zachytávání prachu (obr. 4)**

- Vaše bruska je vybavena sáčkem k zachytávání prachu.
- Posuňte vybraný na sáčku k zachytávání prachu nad kolíky na vyfukovacím hrdle.
- Otočte sáček k zachytávání prachu, abyste jej zajistili.
- Pro opětovné odstranění sáčku k zachytávání prachu proveďte tyto kroky v obráceném pořadí.

## **9. Obsluha vypínače/ Uvedení do provozu**

Před připojením k síti zkontrolujte, zda napětí sítě souhlasí s údajem uvedeným na výrobním štítku.

- Dbejte na to, aby se vypínač nacházel v poloze 0 (obr. 5, A) a zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Pevně uchopte brusku a k jejímu zapnutí stisknutím přepněte vypínač do polohy I (obr. 5, B).
- Pro ukončení práce stisknutím přepněte vypínač zpět do polohy 0 (obr. 5, A).

## **10. Použití brusky**

- Díky zužující se brusné podložce lze brusku použít jak pro větší plochy, tak v rozích a pro těžce přístupné plochy.
- Broušený obrobek musí být zajištěn. Drobné díly nebo díly, které se během opracování mohou pohnout, musí být upevněny pomocí vhodné svěrky nebo ve svěráku.
- Brusku během práce držte vždy pevně. Budte opatrní, když brusku pokládáte na plochu, protože by mohlo dojít k jejímu „vyhození“.
- Brusku na povrch pokládejte naplocho a pohybujte s ní pomalými, krouživými pohyby.
- Pravidelně kontrolujte brusný list a vyměňte jej, pokud je opotřebován.

## **11. Tipy pro práci**

- Vaše bruska je vhodná k opracování dřeva, kovu a lakovaných povrchů. Vyhlazuje plochy pro nanášení barvy dokonce i na místech, kde byla použita stěrková hmota.
- Vaše bruska se skvěle hodí k opracování velkých ploch, jako jsou např. dveře. Kromě toho ji lze použít na krycí lišty, okenní rámy, pro renovaci nábytku atd.
- Pro různé aplikace jsou zapotřebí různé brusné listy. Čím je uvedené číslo vyšší, tím je zrnitost jemnější. Pro hrubé předběžné opracování nejdříve použijte hrubou zrnitost (např. 80), a poté ji pro jemnou práci vyměňte za jemnější zrnitost (např. 100 nebo 120). Pokud jemnější zrnitost použijete na drsné povrchy, brusný list se brzo opotřebovuje a budete jej muset vyměnit.
- Brusné listy, jež jsou součástí dodávky, jsou sladěny pro projekty „Upcycling“ (renovace) a „Shabby Chic“ (ošuntělá elegance).
- Nechte brusku běžet rovnoměrně a nikdy nevyvíjejte nadměrný tlak, protože brusný list se jinak může zmačkat nebo roztrhnout. Pracujte nejlépe jemným krouživým pohybem.
- Brusný list udržujte suchý, protože jinak může dojít ke zničení zrn.

## 12. Údržba

**Před nastavováním, opravami nebo údržbou vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.**

Bruska nevyžaduje žádné dodatečné mazání nebo údržbu. Neobsahuje žádné součásti, jež by musel vyměňovat zákazník. K čištění nikdy nepoužívejte vodu nebo chemické čisticí prostředky. Brusku pouze otřete suchým hadrem. Brusku vždy skladujte na suchém místě. Všechny větrací drážky motoru udržujte čisté. Ovládací prvky zbavte prachu. Nepoužívejte brusku, pokud je síťový kabel poškozen.

## 13. Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Náprava
Bruska neběží	• Bruska není připojena k elektrické síti	→ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
Povrch není správně obroušen	• Opotřebovaný brusný list	→ Výměna
Bruska se pohybuje neklidně	• Brusný list je uvolněný, poškozený nebo zmačkaný	→ Výměna

## 14. Seznam náhradních dílů/ Příslušenství

Seznam náhradních dílů		
Poz.	Název	Obj. číslo
1	Sada brusných listů (3 ks zrnitost 80, 3 ks zrnitost 100, 4 ks zrnitost 120)	2384218
2	Sáček k zachytávání prachu	2384217

## 15. Ochrana Životního prostředí



Nářadí včetně příslušenství a obalu by se mělo odevzdat k ekologické recyklaci. Při likvidaci nedávejte přístroj do domovního odpadu. Podporujte životní prostředí a přineste Váš přístroj do místního sběrného místa určeného pro likvidaci přístrojů nebo se vyptejte v odborném obchodě.

## 16. Důležité upozornění související se zárukou na produkt!

Podle nařízení EU odpovídá výrobce za vady svého výrobku neomezeně pouze v případě, že veškeré díly pocházejí od tohoto výrobce nebo byly tímto schváleny, zařízení byla správně a odborně namontována a jsou správným způsobem provozována. V případě použití cizího příslušenství a náhradních dílů může dojít k úplnému nebo částečnému zániku odpovědnosti, vede-li použití cizího příslušenství nebo náhradních dílů k vadám výrobku.

### 3+1 roky záruka

Platnost záruky je 3 roky, počítáno ode dne nákupu (datum na pokladni stvrzence). Záruka se prodlužuje o dalších 12 měsíců, pokud je zařízení do 4 týdnů od zakoupení zaregistrováno na internetových stránkách [www.wagner-group.com/3plus1](http://www.wagner-group.com/3plus1). Registrace je možná pouze tehdy, jestliže kupující prohlásí, že souhlasí s uložením svých údajů, které při registraci uvede. Záruka zahrnuje a je omezena na bezplatné odstranění nedostatků, které prokazatelně souvisí s použitím závadných materiálů při výrobě nebo s montážní chybou, nebo na bezplatnou výměnu vadných částí. Použití nebo uvedení do provozu, stejně jako svépomocně prováděná montáž nebo opravy, při nichž není postupováno v souladu s našim návodem k obsluze, vylučují nárok na záruku. Ze záruky jsou rovněž vyloučeny díly podléhající opotřebení. Ze záruky je rovněž vyloučeno použití pro živnostenské podnikání. Vyhradujeme si výslovné právo na plnění ze záruky. Záruka zaniká, jestliže byl přístroj otevířen jinými osobami než servisním personálem firmy WAGNER. Na poškození při přepravě, pracích na údržbě a rovněž poškození a poruchy vzniklé v důsledku nedostatečné údržby se záruky rovněž nevztahují. Jako doklad o nabytí přístroje musí být při uplatnění nároku na plnění ze záruky předložen originál dokladu o nákupu. Pokud to zákon umožňuje, vylučujeme záruku za jakékoli zranění osob, poškození věci a následných škod, zejména tehdy, jestliže je přístroj používán jinak než pro účely stanovené v návodu k obsluze, není uváděn do provozu podle našeho návodu k obsluze, nebo je neodborně svépomocně upravován nebo udržován. Práce na opravách nebo údržbě, při nichž bude postupováno tak jak je uváděno v tomto návodu k obsluze, si vyhradujeme provádět v podniku. V případě záruční nebo pozáruční opravy se prosím obraťte na prodejce, u kterého jste přístroj koupili.

**EG Prohlášení o shodě**

Prohlašujeme na naši odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím příslušným podmínkám:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Příbuzné harmonizované normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-4:2009+A11:2011



ppa. T. Jeltsch  
CTO Decorative Finishing



i. V. J. Ulbrich  
Vice President Engineering

Osoba odpovědná za dokumentaci



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf



- D** **J. WAGNER GMBH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
T +49 0180 - 55 92 46 37  
F +49 075 44 -5 05 11 69
- SK** **E-CORECO SK S.R.O.**  
Kráľovská ulica 8/7133  
927 01 Šaľa  
T +42 1948882850  
F +42 1313700077
- CZ** **E-CORECO S.R.O.**  
Na Roudné 102  
301 00 Plzeň  
T +42 734 792 823  
F +42 227 077 364
- F** **WAGNER FRANCE S.A.R.L.**  
12 Avenue des Tropiques  
Z.A. de Courtaboeuf  
91978 Les Ulis Cedex  
T +33 0825 011 111  
F +33 (0)1 69 81 72 57
- GB** **WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**  
Opus Park  
Moorfield Road  
Guildford Surrey GU1 15Z  
T +44 (0) 1483 - 454666  
F + 44 (0) 1483 - 454548
- H** **HONDIMPEX KFT.**  
Kossuth L. u. 48-50  
8060 Mór  
T +36 (-22) - 407 321  
F +36 (- 22) - 407 852
- DK** **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S** **NOR** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**  
Stationsvej 13  
3550 Slangerup  
Danmark  
T +45 47 33 74 00  
F +45 47 33 74 01
- NOR** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**  
Nedre Skøyen vei 26,  
PO Box 423, Skøyen  
0213 Oslo  
T +47 22 54 40 19
- PL** **PUT WAGNER SERVICE**  
ul. E. Imieli 27  
41-605 Swietochlowice  
T +48/32/346 37 00  
F +48/32/346 37 13
- S** **ORKLA HOUSE CARE AB** **ROM** **ROMIB S.R.L.**  
Box 133  
564 23 Bankeryd  
Sweden  
T +46(0)36 37 63 00
- ROM** **ROMIB S.R.L.**  
str. Poligonului nr. 5 - 7  
100070 Ploiesti ,judet Prahova  
T +40-344801240  
F +40-344801239
- CH** **J. WAGNER AG**  
Industriestraße 22  
9450 Altstätten  
T +41 71 -7 57 22 11  
F +41 71 -7 57 23 23
- E** **MAKIMPORT** **I** **FHC SRL**  
**HERRAMIENTAS, S.L.**  
C/ Méjico nº 6  
Pol. El Descubrimiento  
28806 Alcalá de Henares (Madrid)  
T 902 199 021 / 91 879 72 00  
F 91 883 19 59
- AUS** **WAGNER SPRAYTECH AUSTRALIA PTY. LTD.,**  
14-16 Kevlar Close  
Braeside, VIC 3195  
T +61 3 95 87 - 20 00  
F +61 3 95 80 - 91 20
- I** **FHC SRL**  
Via Stazione 94,  
26013 Crema (CR)  
T 0373 204839  
F 0373 204845